

Hà Nội, ngày 20 tháng 05 năm 2020

THÔNG BÁO MỜI CHÀO HÀNG CẠNH TRANH
Gói thầu số 10: Mua than nhập khẩu đợt 10 năm 2020

Công ty CPKD than Miền Bắc - Vinacomin (TMB) thông báo mời chào hàng cạnh tranh than nhập khẩu phục vụ sản xuất kinh doanh năm 2020, với các thông tin chính như sau:

1. Bên mời thầu: Công ty cổ phần kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin (Số 5 Phố Phan Đình Giót, Phường Phương Liệt, Quận Thanh Xuân, Thành phố Hà Nội, Việt Nam).
2. Tên gói thầu: Mua than nhập khẩu đợt 10 năm 2020.
3. Hàng hoá: Than nhập khẩu (*chi tiết theo nội dung hồ sơ yêu cầu*).
4. Thời gian phát hành Hồ sơ yêu cầu: Từ ngày 25/05/2020 đến 14 giờ 00, ngày 01/06/2020 (giờ Việt Nam);
5. Thời gian và địa chỉ nộp Hồ sơ chào hàng:
 - Thời điểm hết hạn nộp hồ sơ: Đến 14 giờ 00 ngày 01/06/2020;
 - Địa chỉ: Phòng Kinh doanh, Công ty CPKD than Miền Bắc - Vinacomin, số 5 Phố Phan Đình Giót, Phường Phương Liệt, Quận Thanh Xuân, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.
6. Thời gian mở Hồ sơ chào hàng: 14 giờ 30 ngày 01/06/2020 tại Văn phòng TMB (Số 5 Phố Phan Đình Giót, Phường Phương Liệt, Quận Thanh Xuân, Thành phố Hà Nội, Việt Nam).
7. Thông tin chi tiết về nội dung hồ sơ yêu cầu chào hàng đề nghị các nhà thầu xem tại trang website: thanmienbac.vn hoặc liên hệ theo số điện thoại: (+84) 24 3664 1010. Email: business@northerncoal.com.

Trân trọng!



TỔNG GIÁM ĐỐC

Ngô Quang Trung

Hanoi, May 20th, 2020

INVITATION FOR COMPETITIVE OFFER
Package No.10: Purchase of Imported Coal for 10th time of 2020

We, Vinacomin-Northern Coal Trading Joint Stock Company (VNCT) are pleased to invite eligible Coal Suppliers to submit competitive offers of imported coal to supply for our production and business in 2020, details as follows:

1. The Requestor: Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company (No.5 Phan Dinh Giot Street, Phuong Liet Ward, Thanh Xuan District, Ha Noi, Vietnam);
2. Name of Package: Purchase of Imported Coal for 10th time of 2020.
3. Commodity: Imported coal (*Details are as per Request for Competitive Offer Documents*).
4. Time for issuing Request for Competitive Offer Documents: From May 25th, 2020 to 14:00, June 1st, 2020 (Vietnam time).
5. Venue and deadline for submitting Offer documents:
 - Deadline: 14:00 dated June 1st, 2020 (Vietnam time).
 - Venue: Coal Business Department, Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company, No.5 Phan Dinh Giot Street, Phuong Liet Ward, Thanh Xuan District, Ha Noi, Vietnam.
6. Time for opening Offer documents: 14:30 dated June 1st, 2020 at VNCT's office (No.5 Phan Dinh Giot Street, Phuong Liet Ward, Thanh Xuan District, Ha Noi, Vietnam).
7. Detailed information of Request for Competitive Offer Documents can be accessed on the website: www.thanmienbac.vn or via telephone: (+84) 24 3664 1010. Email: business@northerncoal.com.

Sincerely yours,

VINACOMIN - NORTHERN COAL TRADING
JOINT STOCK COMPANY



Ngo Quang Trung
General Director